

---

ПАНАМА – GAC: Обсуждение реестра рекомендаций

Понедельник, 25 июня 2018 г. — с 13:30 до 14:00 по ВПВ (восточному поясному времени)

ICANN62 | Город Панама, Панама

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Обычно рассылается до заседаний. Итак, мы будем обсуждать Реестр рекомендаций GAC. Как вы знаете, ICANN работал над созданием Реестра запроса действий, в котором ведется учет всех рекомендаций GAC, но также запрашиваются действия от других ISO и AC. Роб любезно подготовил презентацию. Поэтому, Роб, пожалуйста, представьте информацию на слайдах, затем мы ее обсудим. Спасибо.

ROBERT HOGGARTH [РОБЕРТ ХОГГАРТ]: Я буду рад это сделать. В качестве предыстории, две конференции ICANN назад, в Абу-Даби, когда персонал презентаций ICANN, это то, на что он сослался чуть ранее сегодня, суть в том, чтобы быть способным отслеживать то, что происходит с рекомендацией GAC, когда она поступает в Правление. С течением времени эта информация заносилась в новую систему, новую — это относительный термин сейчас, но новую систему, которую они называют Реестром запроса действий. Концепцией или идеей является создать механизм для отслеживания того, что Правление получает от

---

*Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.*

---

сообщества ICANN. В частности, консультативные сообщества из ALAC, SLAC и GAC. И основываясь на разговорах с руководством GAC в то время, было принято решение включить рекомендации GAC.

Создать возможность для всех вас, чтобы вы могли довольно эффективно, сказать, что произошло. Каким является статус рекомендации? Была ли она разрешена? Все еще ожидает рассмотрения? Какой является ситуация? В Абу-Даби мы представили обобщенную информацию. Документацию, которая отражала 162 рекомендации GAC, начиная с ICANN 46. Причина, по которой у нас 162 рекомендации, потому что в прошлом официальные заявления имели разную раскладку, и рекомендации предоставлялись в параграфах, а не в отдельных разделах. Мне кажется, что команда ICANN столкнулась с некоторыми трудностями, объединяя всю эту информацию. Я думаю, что важно отметить, что команда, которая помогла собрать это вместе, в большинстве своем, имела большой опыт работы с проектами, и многие из них были бывшими сотрудниками GDD, действительно хорошо разбирающимися в электронных таблицах, собирая всю информацию в одном месте, они потратили много времени на сбор всех материалов.

Таким образом, эта информация была представлена GAC в Абу-Даби, и был понят вопрос, который затем перерос в дальнейшие действия после этого заседания, а именно, что GAC был не готов в то время просто принять выводы персонала ICANN. Сказать, да, эта рекомендация GAC была выполнена, хорошо, мы довольны, давайте продолжим работу.

Поэтому, я думаю, что персонал понял, что следующим шагом будет подтверждение GAC этих рекомендаций. Что они, на самом деле, были выполнены. Это, на чем мы завершили работу в Абу-Даби, и целью сегодняшнего совещания — это то, что я уже, по сути, сделал, рассказать вам о предыстории и дать немного контекста о текущей ситуации.

Во-вторых, нам необходимо подготовиться к завтрашнему совещанию о GDRI. Когда члены Правления спросят вас, как вам это?

ALICE MUNYUA [ЭЛИС МУНЬЯ]: Прочитали ли вы все 162 рекомендации? Что вы думаете относительно выводов? Можем ли мы сейчас опубликовать их на вебсайте ICANN или вебсайте GAC? Следующий шаг - это операционный элемент, который перед вами сегодня, а именно, вопрос, что вы хотите сказать завтра

---

на встрече BGRI. Вам представили 162 рекомендации GAC. Как вы хотите их оценить? И в течение какого времени вы сможете завершить работу?

Мы можем перейти к следующему слайду, и мне бы хотелось представить вам варианты. Я говорила, пока они их публиковали. Позвольте мне остановиться здесь, чтобы подвести итог. 162 рекомендации. 136 рекомендаций, указанные в электронной таблице на приблизительно 44 страницы, были отмечены, как выполненные рекомендации GAC, некоторые в ходе резолюций, некоторые в ходе действий Правления. И мнением организации ICANN и Правления является то, что рекомендации были выполнены, и мы можем их сохранить в исторических целях, но они выполнены. Решение в Абу-Даби отражает рекомендацию встречи в Йоханнесбурге рекомендации, которые все еще в процессе или не были выполнены. Всего 162, 136 выполнены.

По сути, вы можете просмотреть и проанализировать формат. Но когда мы перейдем к следующему слайду, вы увидите, какие у вас есть варианты. И это, следующий, пожалуйста, спасибо. Таким образом, следующий шаг заключается в том, чтобы вы, как группа, определили, что вы хотите делать дальше. Предположительно, вы хотите проверить эти рекомендации каким-то способом. У вас есть, по крайней

---

мере, три варианта, а также то, что могут предложить другие. Первое, это сделать полный обзор всех 162 рекомендаций. Таким образом, кто-то или какая-то организация может просмотреть весь список. Насколько я помню, читая расшифровку из заседания в Абу-Даби, что некоторые из вас сказали, что это не наша работа, это ваша работа ICANN.

Итак, вопросом стало, готов ли GAC рассмотреть каждую рекомендацию индивидуально, понимая, что это займет время. Во-вторых, вторым вариантом является просто подтвердить, что 136 рекомендаций, о которых было заявлено, были выполнены. Или воспользоваться третьим вариантом, а именно рассмотреть только открытые рекомендации. Другими словами, принять то, что сказала организация ICANN в отношении завершенных рекомендаций. Четвертый вариант — это какой-то другой подход. Я являюсь персоналом поддержки, я не принимаю эти решения. Я просто предлагаю идеи и направляю это совещание, есть ли у кого-то мысли или предложения о том, как подойти к этому вопросу.

Манал, это, по сути, обзор и фундамент для оставшейся части совещания. Вопрос обсуждения между вами, как группы, относительно того, какой подход вы захотите выбрать. Я показала на слайдах варианты, которые у вас есть. У нас также

---

пару дополнительных вопросов в конце, на которые нам следует оставить время, относительно формата работы, который вы хотите использовать. Хотите ли вы создать рабочую группу или разделите список между собой. Мы можем обсудить это в конце совещания, оставив 3 или 4 минуты. Спасибо.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо большое, Роб. И перед тем, как мы начнем дискуссию, позвольте мне, мне только что сказали, чтобы я вам напомнил в целях расшифровки аудиозаписи, сказать свое имя и организацию. Поэтому, пожалуйста, каждый раз, когда вы будете выступать, скажите ваше имя и организацию для расшифровки аудиозаписи.

Снова спасибо Робу, и я думаю, что нам следует вернуться к шестому слайду, на котором представлены все четыре варианта, чтобы мы смогли обсудить различные подходы. Но до этого, я думаю также, во-первых, в реестре была эта рекомендация (неразборчиво), так что у нас два вопроса. У нас есть рекомендация GAC до Пекина и также рекомендация GAC, ожидающая выполнения, в плане принципов GAC о gTLD и ccTLD, это те документы, которые, я не уверен, как отражены в системе. Поэтому, возможно, это те

---

два вопроса, которые нам потребуется обсудить с командой ICANN, когда у нас будет эта дискуссия в ходе совещания BGRI.

Я думаю, что нам также необходимо два механизма, один просто, чтобы завершить работу по реестру. И согласиться относительно того, что уже было введено в реестр. Второй механизм для будущего, как вы хотите, чтобы система регистрировала будущие рекомендации GAC. Каждый раз, когда мы будем издавать рекомендацию GAC, она будет отражена в реестре. Нам необходимо это учитывать, чтобы мы смогли их проверять, один за другим, и решать, были ли они выполнены или нет.

Сказав это, давайте рассмотрим текущую задачу, нам представили 162 рекомендации GAC, которые в настоящее время занесены в реестр, нам необходимо договориться о механизме их рассмотрения и подтверждения того, что обозначено, как выполненное. Того, что обозначено, как невыполненное, подтвердить, как невыполненное и т.д.

Опять же, Роб очень любезно обозначил несколько вариантов. Мы можем сделать так, чтобы каждый рассмотрел каждую рекомендацию GAC и одобрили ее. Или мы можем сказать, что будем рассматривать только выполненные рекомендации GAC или только невыполненные рекомендации GAC.

Возможно, мы сформируем небольшую команду, которая займется этой задачей и будет отчитываться перед GAC, если мы пожелаем.

Поэтому я имею ввиду, или любой другой механизм, безусловно. Я остановлюсь здесь и подожду ваших комментариев, реакций. Что GAC думает относительно рассмотрения рекомендаций GAC, которые уже внесены в реестр?

KAVOUS ARASTEH [КАВУС АРАСТЕ]: Спасибо, Роб, за предоставленную информацию, как обычно, очень полезно. И спасибо, что подняли этот вопрос. Я думаю, что, возможно, нам следует далее разбить по категориям 24 оставшихся рекомендации. Некоторые из них не выполнены, потому что они ожидают каких-либо других действий, например, рекомендация о GDPR. Десять частей. Это та категория, с которой нам следует быть осторожными, не торопиться, потому что у нас могут быть другие, заблокированные на протяжении длительного времени. И мы не знаем, почему, следует ли нам отказаться от них или обновить их, перефразировать. И третья категория находится между первыми двумя — рекомендации, в отношении которых Правление ожидает каких-либо



---

пояснений и уточнений от GAC. Не всегда так случается, что рекомендация является ясной и т.д. и т.п.

По крайней мере, эти три категории. Первая, ожидайте, наберитесь терпения. Вторая, дальнейшее уточнение, предоставленное или не предоставленное GAC. Если оно было предоставлено, почему Правление все еще не отреагировало. И третья категория для тех рекомендаций, которые были не выполнены в течение длительного периода времени и, возможно, что-то их блокирует, какие-то фундаментальные проблемы, фундаментальные трудности и т.д. и т.п. И, возможно, как мы это делаем с другой правительственной деятельностью за пределами ICANN, нам следует постоянно редактировать эту таблицу. Нам следует отслеживать статусы после каждой встречи и рассматривать, какие пункты можно перенести из одной категории в одной колонке в другую колонку, если вопрос был разрешен. И в конце останутся те, которые были заблокированы или не выполнялись в течение длительного периода времени. Например, из ICANN или GAC (неразборчиво) конкретные. Как долго нам ждать и т.д. и т.п. Иногда общее блокирование. Это первоначальные предложения. Я призываю других коллег выступить со своими предложениями. Спасибо.

---

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, что начали обсуждение.

И вы всегда идете на шаг вперед, сейчас мы обсуждаем, как мы будем работать с невыполненными рекомендациями GAC, но давайте сначала решим, можем ли мы подтвердить, что рекомендации, отмеченные, как выполненные, на самом деле, считаются выполненными коллегами GAC.

И, честно говоря, это большая часть этого, у нас есть 136 рекомендаций GAC, отмеченных, как выполненные. Мы хотим подтвердить, что они были выполнены также по мнению GAC. Далее у нас есть 26 рекомендаций GAC, отмеченных, как невыполненные, и Кавус помог разбить по категориям невыполненные рекомендации, которые, вероятно, будут рассматривать разным образом. Сейчас, возможно, будет полезно перейти к одному из ваших слайдов, я имею в виду тот, который сразу после окончания презентации.

ROBERT HOGGARTH [РОБЕРТ ХОГГАРТ]: Я думаю, что это будет последний слайд. Я полагаю, что вы говорите о слайде, который будет представлен завтра для BGRI.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Хорошо, давайте договоримся, каким образом мы будем подтверждать, что рекомендации

---

были выполнены. Хотите ли вы, хочет ли каждый представитель GAC делать это самостоятельно?

KAVOUS ARASTEH [КАВУС АРАСТЕ]: Безусловно, Манал, я думал, что рекомендации GAC, отмеченные, как выполненные, были подтверждены нами. Сейчас я понимаю, что они выполнены согласно (неразборчиво) или выполнены... нам необходимо подтвердить, что они, на самом деле, были выполнены. Возможно, нам следует сделать другую колонку и указывать в ней, рекомендация - выполнена/выполнена или выполнена/сомнение. Далее вопрос, кто будет этим заниматься? Как нам следует продолжить работу? Я не думаю, что мы сможем сделать этот анализ в ходе совещания. Возможно, рассмотреть этот вопрос заранее и затем преподнести идею, что те, которые требуют действий от GAC (неразборчиво), поэтому я думаю, что вам следует назначить кого-нибудь, чтобы он просмотрел их один за другим и подтвердил галочкой, что эти рекомендации были выполнены. И те, что были заявлены, как выполненные, но, на самом деле, они не выполнены по нашему мнению, необходимо указать, какая часть не выполнена, или они частично выполнены или как. Нам необходим анализ. Спасибо.

---

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Точно. Безусловно, как вы правильно отметили, мы не предлагаем делать это здесь в ходе совещания. Мы просто думаем, какой подход применить, чтобы мы смогли это сделать, конечно, между собраниями, и тогда мы сможем подтвердить ICANN, соглашаемся ли мы с тем, что было указано или у нас есть какие-либо комментарии. Опять же, если нет конкретных предложений.

THIAGO [ТИАГО]:

Я потратил немного времени, чтобы убедиться, что мое имя написано правильно на экране. Мой комментарий заключается в том, что я хочу согласиться с тем, что сказал Манал и представитель из Ирана. Вопрос заключается в том, как нам следует организовать работу, чтобы подтвердить классификацию рекомендаций, которая была представлена организацией ICANN. ICANN считает, что определенные рекомендации были приняты и в связи с этим классифицирует их, как выполненные. Мы, будучи GAC, должны убедиться, что эта классификация соответствует нашему пониманию.

И, как сказал Манал, скорее всего, мы не будем этим заниматься на пленарном заседании. Мы должны убедиться в том, чтобы организовать правильную работу между

---

собраниями. Идея, которая возникла у меня, состоит в том, чтобы организовывать время от времени конференц-звонки, во время которых мы бы рассматривали различные рекомендации, а затем в ходе этих конференц-звонков решали, соответствует ли классификация ICANN нашему пониманию. И как только это сделано, вынести это на одобрение всех членов GAC. В конце концов, на следующем пленарном заседании, которое у нас будет. Спасибо.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо. Когда вы говорите о конференц-звонках, вы имеете ввиду конференц-звонки для всех членов GAC или для группы руководителей? Давайте продолжать предлагать идеи. Далее США.

ASHLEY [ЭШЛИ], США: У меня нет точного мнения по этому вопросу, но звучит, что потребуется много работы. Я подумала, возможно, нам следует перераспределить приоритеты и посмотреть на те рекомендации, которые еще не были выполнены или в процессе. Начать с этого, чтобы просто на всякий случай, если мы не завершим наши задачи, то, по крайней мере, мы сделаем это, а потом мы сможем подтвердить те, которые уже были выполнены.

---

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, США. Это совпадает с тем, что я первоначально предложил, чтобы мы убедились в том, что невыполненные рекомендации все еще являются невыполненными, и что мы не упустили ничего, что еще не было завершено и было помечено иным образом, с целью достижения прогресса, возможно, более быстрого. Но давайте, посмотрим, есть ли другие предложения, Роб, пожалуйста.

ROBERT HOGGARTH [РОБЕРТ ХОГГАРТ]: Я делаю многочисленные заметки, и США только что вернулись к одному из критических элементов. Абсолютно точно, что сказала Эшли. Это, безусловно, очень много работы. Часть задачи состоит в том, чтобы подойти к этому вопросу разумным образом и разбить работу на части. Тиаго сделал очень хорошее предложение, и мне бы хотелось его прокомментировать далее. Вы предложили провести серию конференц-звонков, заранее проинформировав участников о повестке и вопросах, которые будут обсуждаться. И вы можете сделать это разными способами, вы можете сказать, что мы будем обсуждать рекомендации с 1 по 20. И я знаю, что некоторые из вас очень хорошо ознакомились с электронной таблицей, которую я вам

---

отослал, и поняли, что вы можете выделить заголовки каждой колонки и рассмотреть таблицу только по темам.

Например, Манал при подготовке к этому звонку сегодня сказал мне, почему бы тебе не рассмотреть вопрос о двухсимвольных доменах. Это важный вопрос, который сейчас беспокоит GAC. Все, что мне нужно будет сделать, это выбрать тему двухсимвольных доменов, и я увижу, что за последние пять лет GAC издал десять официальных рекомендаций на эту тему. Я также увижу, что четыре рекомендации все еще находятся в фазе реализации. Шесть обозначены, как выполненные. Считается, что они были выполнены. И я знаю, что рекомендация с ICANN 51 была выполнена, но четыре рекомендации с ICANN 58 все еще ожидают выполнения. Через три недели у нас будет звонок для рассмотрения рекомендации GAC о двухсимвольных доменах.

Любой, кого интересует этот вопрос, могут присоединиться к звонку, и мы рассмотрим эти десять рекомендаций. Кавус сделал хорошее предложение. Шаг 1: что мы хотим сделать до того, как ICANN опубликует эту информацию на вебсайте? Опять же, согласно расшифровке из Абу-Даби нашим опасением было то, что мы не хотим, чтобы информация была

---

опубликована до тех пор, пока мы не подтвердим, что согласны с ней.

Возможно, нам следует сделать промежуточный шаг и опубликовать эту информацию, а затем, если мы обнаружим проблемы с ней, мы создадим механизм, чтобы ее рассмотреть. Некоторые из вас поделились своим мнением по этому вопросу, что это может стать эффективным инструментом исследования. Когда ваш руководитель запрашивает информацию или еще что-то, вы можете обратиться к этому списку и просмотреть рекомендации по конкретным категориям работы. Я думаю, что в этом есть ценность. В настоящее время таблица находится в подвешенном состоянии до тех пор, пока GAC не договорится и не скажет мне, что я могу ее опубликовать.

Но я считаю, что это вопрос для обсуждения. Это то, что я вывел из моих записей здесь. Я буду продолжать делать заметки относительно ваших комментариев. Спасибо.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо большое, Роб, на самом деле, представлялось, что на этом совещании мы заслушаем разные идеи перед реальной дискуссией с BGRI и организацией ICANN. И поскольку время уже почти два, я



---

предлагаю завершить совещание по предложению идей относительно Реестра рекомендаций. Я также заметил, что Джефф и Шерил уже здесь, поэтому вы не могли бы присоединиться к нам. Спасибо всем. Пожалуйста, оставайтесь на своих местах. Мы продолжим со следующим совещанием. Спасибо.

**[КОНЕЦ АУДИО РАСШИФРОВКИ]**